



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

6061/2024

35.3 Amt für Handel und Dienstleistungen - Ufficio Commercio e servizi

Betreff:

Beiträge für die Teilnahme an Messen

Oggetto:

Contributi per la partecipazione a fiere

Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung", in geltender Fassung und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, die als endgültige Maßnahme gelten, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung "Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft";

die Verordnung (EU) Nr. 2831/2023 der Kommission vom 13. Dezember 2023 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf die De-minimis-Beihilfen;

mit Beschluss der Landesregierung vom 29. Dezember 2023, Nr. 1175, wurden die Richtlinien für Maßnahmen zur Unterstützung der Internationalisierung der Unternehmen (2024-2026) genehmigt;

das Gesetz Nr. 136/2010 „Sonderplan gegen die Mafia sowie Ermächtigung der Regierung auf dem Gebiet Antimafiabestimmungen“ und das Gesetz Nr. 217/2010 mit den neuen Bestimmungen zur Auslegung und Anwendung auf die Verfolgbarkeit der Geldflüsse;

das Dekret des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung vom 31. Mai 2017, Nr. 115 „Verordnung zur Regelung der Funktionsweise des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen im Sinne des Artikels 52, Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 in geltender Fassung“;

die Anträge, mit denen die Unternehmen, die in dem beiliegenden Verzeichnis SAP angeführt sind, welches wesentlicher Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, um die Gewährung eines Beitrages im Sinne der

La Direttrice della ripartizione economia ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e successive modifiche e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere che costituiscono provvedimenti definitivi, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche "Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia";

il regolamento (UE) n. 2831/2023 della Commissione del 13 dicembre 2023, disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis";

con delibera del 29 dicembre 2023, n. 1175, la Giunta provinciale ha approvato i criteri per le misure volte a favorire l'internazionalizzazione delle imprese (2024-2026);

la legge n. 136/2010 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e la legge n. 217/2010 che detta nuove disposizioni interpretative ed attuative sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

il decreto del Ministero dello sviluppo economico del 31 maggio 2017, n. 115 "Regolamento recante la disciplina per il funzionamento del Registro nazionale degli aiuti di Stato, ai sensi dell'art. 52, comma 6, della legge 24 dicembre 2012, n. 234 e successive modifiche e integrazioni";

le istanze, con le quali le imprese risultanti dall'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto, hanno chiesto la concessione di un contributo ai sensi dei citati criteri di cui alla delibera n. 1175/2023;

obgenannten Richtlinien gemäß Beschluss Nr. 1175/2023 angesucht haben;

und stellt Folgendes fest:

die Überprüfung der Gesuche hat ergeben, dass die Antragsteller laut Anlage SAP im Besitz der Voraussetzungen sind, die vom Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, sowie von den anzuwendenden Richtlinien als verpflichtend für die Gewährung der Beiträge vorgesehen sind und kein Ausschlussgrund im Sinne von Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung vorliegt;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die Antragsteller besitzen die Voraussetzungen für die Gewährung einer Beihilfe an kleine und mittlere Unternehmen im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 bzw. die Beihilfe wird im Rahmen der „De-minimis“-Regelung im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 2831/2023 der Kommission vom 13. Dezember 2023 gewährt;

die angeführten Beiträge werden im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung auf der Grundlage der entsprechenden anzuwendenden Richtlinien gewährt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U14021.2050 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 - 2026 ist gegeben.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

die Abteilungsdirektorin

1. den im beiliegendem Verzeichnis SAP, welches integrierender Bestandteil dieses

e constata quanto segue:

la verifica delle istanze ha rilevato che i richiedenti di cui all'allegato SAP sono in possesso dei requisiti richiesti dalla legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche nonché dai relativi criteri di applicazione come essenziali al fine della concessione dei contributi e che non sono sanzionabili ai sensi dell'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo “Codice Concessione RNA – COR” viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

i richiedenti sono in possesso dei requisiti necessari per la concessione di aiuti a piccole e medie imprese ai sensi del Regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014 ovvero l'aiuto viene concesso a titolo “de minimis” ai sensi del Regolamento (UE) n. 2831/2023 della Commissione del 13 dicembre 2023;

i suindicati contributi sono concessi ai sensi della legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 e successive modifiche secondo i relativi criteri di applicazione;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14021.2050 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 - 2026 è assicurata.

Tutto ciò premesso,

La Direttrice di ripartizione

decreta

1. di concedere alle imprese indicate nell'allegato elenco SAP, che fa parte integrante

Dekretes ist, aufgelisteten Unternehmen für die gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 1175/2023 vorgesehenen Vorhaben den angeführten Beitrag zu gewähren;

2. die Ausgabe in Höhe von Euro **59.855,00** die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, auf dem Kapitel U14021.2050 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 zweckzubinden;

3. die Auszahlung der Beiträge nach Vorlage des Auszahlungsantrages und der entsprechenden Ausgabenbelege zu veranlassen.

Innerhalb von 60 Tagen nach Zustellung dieser Maßnahme kann Rekurs beim Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Die Abteilungsdirektorin

Manuela Defant

del presente decreto per le iniziative previste dai criteri approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1175/2023, il contributo indicato a fianco di ciascun nominativo;

2. di impegnare la somma di **59.855,00** euro, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, sul capitolo U14021.2050 del bilancio gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024;

3. di autorizzare la liquidazione dei contributi sulla base della domanda di liquidazione e la rispettiva documentazione di spesa.

Entro 60 giorni dalla notifica del presente provvedimento è possibile presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.

La Direttrice di ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240006061

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 13 febbraio 1997, n. 4 LG 13. Februar 1997, Nr. 4				DGP 1175/2023 BLR 1175/2023				35.3 Ufficio commercio e servizi 35.3 Amt für Handel u. Dienstleistungen					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U14021.2050	262550	01373880218	01373880218	1288/02.01.2024	B	18.804,00		2.820,00	0,00		0,00	
	35	2024	J.F. AMONN SRL	VIA S. ALTMANN 12 - BOLZANO				18.800,00	15,00	B58C24000000001			
			FIERE/MESSEN										
			CODICE COR: 0022348390										
002	U14021.2050	98339	02248990216	02248990216	1313/02.01.2024	B	68.850,00		22.430,00	0,00		0,00	
	35	2024	PANORAMA DIFFUSION GMBH	BRENNERSTR. 17/A - VAHRN				68.800,00	0,00	B98C24000010001			
			FIERE/MESSEN										
			CODICE COR: 0022348391 (€ 34.600,00 * 50% = € 17.300,00; € 34.200,00 * 15% = € 5.130,00)										
003	U14021.2050	404934	02943160214	02943160214	2231/02.01.2024	B	17.139,00		2.235,00	0,00		0,00	
	35	2024	MOBILGARDEN LIVING GMBH	ALOIS-KUPERION-STRASSE 28 - MERAN				14.900,00	15,00	B38C24000000001			
			FIERE/MESSEN										
			CODICE COR: 0022348392										
004	U14021.2050	107683	02216230215	02216230215	9809/06.01.2024	B	9.000,00		4.500,00	0,00		0,00	
	35	2024	EQUITEX GMBH	PIGENOERWEG 3 - EPPAN AN DER WEINSTRASSE				9.000,00	50,00	B18C24000020001			
			FIERE/MESSEN										
			CODICE COR: 0022348393										

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240006061

005	U14021.2050	228741	01730680210	01730680210	13998/08.01.2024	B	11.800,00		1.770,00	0,00		0,00
	35	2024	KWB ITALIA GMBH	IPAZIA-STR. 2 - BOZEN			11.800,00	15,00	B58C24000280001			
			FIERE/MESSEN									
			CODICE COR: 0022348399 (DEMINIMIS)									
006	U14021.2050	227782	02525640211	02525640211	23542/09.01.2024	B	15.085,00		7.400,00	0,00		0,00
	35	2024	NIEDERBACHER CLEANTEC GMBH	HANDWERKERZONE 14 - KALTERN AN DER WEINSTRASSE			14.800,00	50,00	B38C24000040001			
			FIERE/MESSEN									
			CODICE COR: 0022348394									
007	U14021.2050	428542	02892040219	02892040219	27601/10.01.2024	B	21.000,00		10.500,00	0,00		0,00
	35	2024	PALIMEX SRL	VIA ORAZIO 49 - BOLZANO			21.000,00	50,00	B58C24000350001			
			FIERE/MESSEN									
			CODICE COR: 0022348395									
008	U14021.2050	472168	03011790213	03011790213	59393/19.01.2024	B	16.500,00		8.200,00	0,00		0,00
	35	2024	SIMATEC MAPI GMBH	VIA DOGANA 16 - NALS			16.400,00	50,00	B78C24000110001			
			FIERE/MESSEN									
			CODICE COR: 0022348397									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									59.855,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 59.855,00 - Kap./Cap. U14021.2050 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LEITNER ANTON

17/04/2024

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

17/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

22/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Anton Leitner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma